

Disney • PIXAR

WALL•E



INSTRUCTION
BOOKLET

دليل التعليمات



THQ (UK) Limited, Ground Floor, Block A,
Dukes Court, Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH

ULES-01079

PlayStation, PSP, PS2, PS3 are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
All Rights Reserved.

400520010001

تحديثات برنامج النظام

تشمل لعبة PSP™ هذه بيانات تحديث برنامج النظام لنظام PSP™. يجب الحصول على التحديث عند ظهور رسالة طلب التحديث 'update request' على الشاشة عند بدء اللعبة.



تنفيذ تحديث برنامج النظام
تظهر بيانات التحديث مضمومة بالرمز المعروف
هنا في القائمة الرئيسية Home Menu.

يمكن بتتبع التعليمات المرئية لتحديث برنامج النظام في نظام PSP™ قبل تنفيذ التحديث؛ تحقق من رقم إصدار بيانات التحديث.

- أثناء التحديث، لا تفصل مهايئ التيار الكهربائي.
- أثناء التحديث، لا تفصل البطارية أو تخرج لعبة PSP™ Game.
- لا تعمل على إلغاء التحديث قبل اكتماله، لأن ذلك قد يتلف نظام PSP™.

التحقق من نجاح التحديث

حدد 'Setting' (الإعدادات) من القائمة الرئيسية Home، ثم حدد الخيار 'System Settings' (إعدادات النظام)، حدد 'System Information' (معلومات النظام)، وإذا كان رقم الإصدار المعروض على الشاشة مطابقاً لرقم إصدار بيانات التحديث، فقد نجح التحديث.

للتطلاع على تفاصيل تحديثات برنامج النظام في نظام PSP™، راجع الموقع التالي: yourpsp.com

مستوى الرعاية الأبوية

يحتوي برنامج لعبة PSP™ Game على مستوى رعاية أبوية استناداً على المحتويات. يمكنك، تعيين مستوى الرعاية الأبوية في نظام PSP™ لتحديد تشغيل برنامج لعبة PSP™ Game فقط بمستوى رعاية أبوية أعلى من المستوى في نظام PSP™. لتزيد من المعلومات التفصيلية، برجاء مراجعة دليل تعليمات نظام PSP™.

تم تصنيف هذه اللعبة تبعاً لنظام معدلات العمر PEGI. يتم عرض علامات نظام معدلات العمر PEGI ووصف المستوى على عوة تغليف اللعبة (إلا في حالة تطبيق نظام آخر بواسطة القانون). العلامة بين نظام معدلات العمر PEGI ومستويات الرعاية الأبوية هي كالتالي:

المجموعات السنوية لنظام معدلات العمر	مستوى الرعاية الأبوية
18+	9
16+	7
12+	5
7+	3
3+	2

SYSTEM SOFTWARE-UPDATES

This PSP™ (PlayStation®Portable) Game includes System Software update data for the PSP™ system. An update will be required if an "update request" message is displayed on-screen at game start-up.

Performing a System Software update

The update data is displayed with the icon shown here on the Home Menu.



By following the on-screen instructions, you can update the System Software of the PSP™ system. Before performing the update, check the version number of the update data.

- During an update, do not remove the AC Adaptor.
- During an update, do not turn off the power or remove the PSP™ Game.
- Do not cancel the update before completion as this may cause damage to the PSP™ system.

Checking that the update was successful

Select "Settings" from the Home Menu, and then select the "System Settings" option. Select "System Information" and if the "System Software" version number displayed on-screen matches the version number of the update data, then the update was successful.

For details on System Software updates for the PSP™ system, refer to the following website: eu.playstation.com

PARENTAL CONTROL

This PSP™ Game software has a preset Parental Control Level based on its content. You can set the Parental Control Level on the PSP™ system to restrict the playback of a PSP™ Game with a Parental Control Level that is higher than the level set on the PSP™ system. For more information, please refer to the PSP™ system Instruction Manual.

This game is classified according to the PEGI rating system. The PEGI rating marks and content descriptors are displayed on the game package (except where, by law, another rating system applies). The relationship between the PEGI rating system and the Parental Control Level is as follows:

PARENTAL CONTROL LEVEL	PEGI RATING AGE GROUP
9	18+
7	16+
5	12+
3	7+
2	3+

المحتويات

4.....	البداية
5.....	أزرار التحكم
7.....	القصة
8.....	القائمة الرئيسية
9.....	شاشة اللعبة
10.....	العناصر
12.....	ألعاب مصغرة
12.....	خيارات
13.....	خيارات قائمة التوقف
15.....	الضمان المحدود
16.....	دعم العملاء

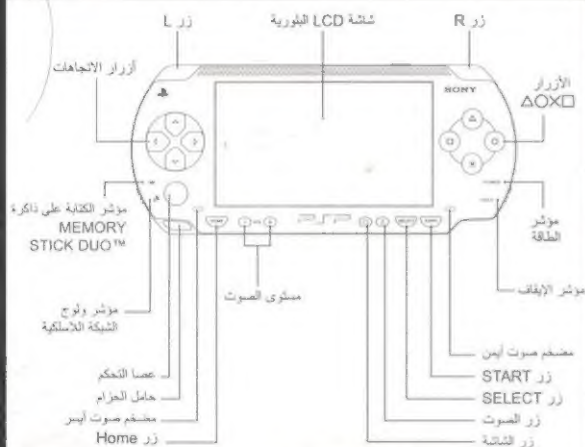


CONTENTS

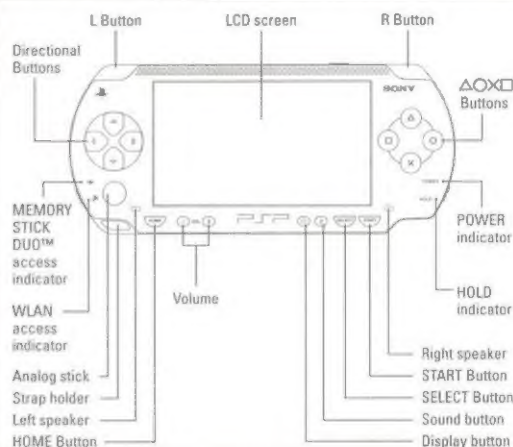
GETTING STARTED	4
CONTROLS	5
THE STORY SO FAR	7
MAIN MENU	8
GAME SCREEN	9
ITEMS.....	10
MINIGAMES	12
OPTIONS	12
PAUSE MENU OPTIONS	13
LIMITED WARRANTY.....	15
CUSTOMER SUPPORT	16



PSP™ (PlayStation® Portable) إعدادات نظام



PSP™ (PlayStation® Portable) system configuration



القائمة الرئيسية / أزرار التحكم في قائمة التوقف

النشير على اختيار من القائمة	عصا التحكم
النشير على اختيار من القائمة	أزرار التوجيه
التأكيد على الاختيار من القائمة	زر ×
العودة إلى القائمة السابقة / العودة إلى اللعبة	زر ○

Main Menu / Pause Menu Controls

Analog stick	Highlight Menu Selection
Directional buttons	Highlight Menu Selection
× button	Confirm Menu Selection
○ button	Return to previous menu / return to game

تدور الأحداث في المستقبل حيث يجتاح التلوث و النفايات وغازات الاستهلاك الجائر أنحاء الأرض. وتصبح كل الحكومات و الأعمال تدار بشكل أساسي من قبل شركة واحدة تدعى باي أن لارج. والإصلاح الوضع فقد صممت هذه الشركة روبوتات خاصة من نوع وحدة خديد النفايات وحميلها أو «وال•أي» اختصاراً من أجل تنظيف الأرض وقامت الشركة بأخذ البشر في إجازة عبر سفنها الفضائية الفاخرة و المعروفة باسم الأكسيوم. لقد كان يفترض بعملية التنظيف بأن تستغرق خمس سنوات فقط. غير أن 700 سنة مرت منذ أن غادر الإنسان الأرض وهي مازالت منطقة نفايات معزولة. الكائن الوحيد الذي بقي حياً عليها هو صرصور و روبوت وال•أي بقي يعمل وحيداً. وخلال السبعمئة سنة الماضية فقد استمر هذا الروبوت وال•أي بتنفيذ التوجيهات الموكلة إليه يوماً بعد يوم يجمع النفايات وترتيبها.

إلى أن جاء يوم حصل فيه شيء مختلف. لقد هبطت سفينة على الأرض وأطلقت جهازاً لتقييم وجود البيئة الأرضية أو إيف. لقد كانت إيف روبوتاً مختلفاً تماماً عن وال•أي، إنها مصممة ولة ومصممة بشكل جيد. فقدلت وال•أي على الفور.

كانت تعليمات إيف تقتضي بالبحث عن دليل بأن الأرض تستطيع توفير الحياة من جديد. ولذلك فقد تم إرسالها للبحث عن نبات. وما أن وجدت ذلك فإنه تم سحبها إلى المركبة. وعلى وال•أي أن يتخذ أكبر قرار في حياته وأن يترك البرنامج الذي صُنع لتنفيذه ويلحق بما يليه عليه قلبه ليجد ما عليه فعله.

In the future, the Earth is ravaged by pollution, trash, and mass consumerism. A single benevolent corporation called Buy n Large runs all government and business. Robots designated as Waste Allocation Load Lifter Earth-Class or WALL•E have been created by BnL to clean the planet while the humans "vacation" on the luxury BnL space cruisers, one known as the Axiom. The cleanup was supposed to take only 5 years, but 700 years have passed since the humans left and the Earth is still a desolate wasteland. The only living thing left is a cockroach and a lone WALL•E robot that is still functioning. For the past 700 years, WALL•E has been on Earth performing his directive day after day, compacting trash and organising it.

Until one day something different happens. A ship lands on Earth and deploys an Extra-terrestrial Vegetation Evaluator or EVE. EVE is sleek and well designed, a totally different robot than WALL•E. WALL•E is instantly smitten.

EVE's directive is to find evidence that Earth can support life. She is there to find a plant. Once she does, she is taken away. Now WALL•E must decide to take the biggest step in his life and leave what he was programmed to do, and follow his heart to find out what he was meant to do.



1. الزمن
2. جميعات شحنات الطاقة ووضعيات فقص الشحن الذي يتم تدميرها
3. أفضاص شحن ب ن ل
4. مقياس صحة وال • اي
5. مؤشر الليزر
6. مقياس السرعة



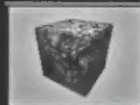
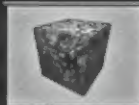
1. Time
2. Energy Collection and Crate Destruction Status
3. BnL Crates
4. WALL•E's Life Bar
5. Laser Gauge
6. Speed Indicator

أكوام الخردة: تستخدم أكوام الخردة لتصنيع مكعبات متعددة.



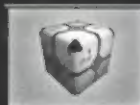
Junk Piles: Junk Piles can be used to create multiple cubes.

مكعب خردة: يستطيع وال•أي صنع مكعبات الخردة من أكوام الخردة واستخدامها للتفاعل مع العناصر الأخرى في البيئة.



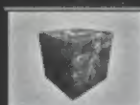
Junk Cube: WALL•E can create Junk Cubes from Junk Piles and use them to interact with objects in the environment.

مكعب مغناطيسي: افقد المكعب المغناطيسي وشاهد ما سيحدث. القوة المغناطيسية المخزنة في المكعب ب ن ل قادرة على شل الأعداء وحريك مكعبات مغناطيسية أكبر.



Magnetic Cube: Throw a Magnetic Cube and watch what happens. The stored magnetic power in the BnL cube will stun enemies and move larger magnetic cubes.

مكعب متفجر (أحمر وأصفر): يستطيع وال•أي رمي مكعب متفجر لتدمير العديد من الأعداء فوراً. الأعداء الحقيقيون كالضيفون وبوتات أو ب ن ل يتدمرون بواسطة المكعب المتفجر بينما يتم شل البقية. كن حذراً! سيغمر وال•أي للضرر إذا كان متوضعا في نطاق تأثير هذا المكعب المتفجر.



Explosive Cube (Red and Yellow): WALL•E can throw an Explosive Cube to destroy multiple enemies at once. True enemies like the Stewards and OP-T Bots are destroyed whereas others will be stunned by an Explosive Cube. Be careful! WALL•E will take damage if he is within the blast radius of an Explosive Cube.

مولدات مكعب ب ن ل: مهمة مولدات المكعبات هذه توليد المكعبات. يمكنها توليد مكعبات عادية، متفجرة أو مغناطيسية وفقاً للوضع الذي جده. على الأرض فإن مولدات مكعبات ب ن ل لا تولد إلا مكعبات متفجرة.



BnL Cube Generator: These generators create cubes. They can create Normal, Explosive, or Magnetic cubes depending on the type you find. On Earth, the BnL Cube Generator only creates Explosive cubes.

أقفاص ب ن ل: تحتوي هذه الصناديق على أشياء قابلة للتجميع كشنجات الصحة وشنجات الليزر أو شنجات الطاقة.



BnL Crate: BnL Crates contain collectibles like Health Charges, Laser Charges, and /or Energy Charges.

اضغط زر **START** في أي وقت خلال اللعب لإيقاف اللعبة وإظهار القائمة التالية. استخدم عصا التحكم أو أزرار التوجيه لانتقاء أحد البنود. اضغط زر **X** لتقبله.

استمرار العودة إلى اللعبة.

التحكم إظهار أزرار التحكم باللعبة.

خيارات

الدخول إلى قائمة الخيارات Options Menu لضبط الإعدادات أو إظهار فريق العمل. لا يمكن إدارة الملفات الشخصية من قائمة التوقف.

الخروج من اللعبة الخروج من اللعبة والعودة إلى القائمة الرئيسية

مزايا شبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (WLAN)

البرامج التي تدعم الشبكة اللاسلكية تتيح لك التواصل مع أجهزة PSP™ الأخرى وتنزيل البيانات والملفات مع الآخرين عبر الاتصال بشبكة الاتصال المحلية اللاسلكية. يوجد وضعان للشبكة اللاسلكية WLAN وضع Infrastructure (البنية التحتية) و Ad Hoc.

AD HOC MODE (وضع الاتصال المباشر)

وضع الاتصال المباشر (Ad Hoc Mode) خاصة في شبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (WLAN) تمكن النير أو أكثر من أنظمة PSP™ بالاتصال المباشر بين كل الأنظمة.



Wireless Compatible

مشاركة الألعاب

بعض الألعاب تمتاز بخاصية مشاركة الألعاب والتي يمكن المستخدم من مشاركة مزايا معينة في اللعبة مع مستخدمين آخرين لا يوجد لديهم PSP™ Game في نظام PSP™.



Game Sharing

وضع البنية الأساسية (INFRASTRUCTURE MODE)

يتم وضع البنية الأساسية والذي يعد ميزة من مميزات الواي فاي السماح لأنظمة مزودي الخدمات المدفوعة بالاتصال بشبكة بواسطة نقطة وصول لشبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (جهاز يستخدم للاتصال بشبكة لاسلكية). يجب توفير أشياء إضافية عديدة للوصول إلى مميزات وضع البنية الأساسية. وتلك الأشياء تتضمن اشتراك مع مزود خدمة إنترنت. جهاز شبكة (مثال: هوجه بيانات ADSL لاسلكي). ونقطة وصول شبكة اتصال محلية لاسلكية وكمبيوتر شخصي. يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات أنظمة مزودي الخدمات المدفوعة لمزيد من المعلومات وتفاصيل الإعداد.



Wireless Compatible

Press the **START** button at any time during the game to Pause the action and bring up the following menu. Use the analog stick or directional buttons to highlight an option. Press the **X** button to select that option.

Resume Get back into the game.

Controls View the Game Controls.

Options Access the Options Menu to adjust settings or view the credits. Profiles cannot be managed from the Pause Menu.

Quit Game Quit and return to the Main Menu.

WIRELESS (WLAN) FEATURES

Software titles that support Wireless (WLAN) functionality allow the user to communicate with other PSP™ systems, download data and compete against other users via connection to a Wireless Local Area Network (WLAN).



Wireless Compatible

AD HOC MODE

Ad Hoc Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows two or more individual PSP™ systems to communicate directly with each other.



Game Sharing

GAME SHARING

Some software titles feature Game Sharing facilities which enable the user to share specific game features with other users who do not have a PSP™ Game in their PSP™ system.



Wireless Compatible

INFRASTRUCTURE MODE

Infrastructure Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows the PSP™ system to link to a network via a Wireless (WLAN) Access Point (a device used to connect to a Wireless network). In order to access Infrastructure Mode features, several additional items are required, including a subscription to an Internet Service Provider, a network device (e.g. a Wireless ADSL Router), a Wireless (WLAN) Access Point and a PC. For further information and setting up details, please refer to the PSP™ system Instruction Manual.

THQ (UK) LIMITED warrants to the original purchaser of this THQ (UK) LIMITED product that the medium on which the computer program is recorded is free from defects in materials and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase. This THQ (UK) LIMITED software is sold "as is", without express or implied warranty of any kind resulting from use of this program. THQ (UK) LIMITED agrees for a period of ninety (90) days to either repair or replace, at its option, free of charge, any THQ (UK) LIMITED product, postage paid, with proof of purchase, at its Customer Service centre. Replacement of this Game Disc, free of charge to the original purchaser is the full extent of our liability. Please mail to THQ (UK) LIMITED, Ground Floor, Block A, Dukes Court, Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH. Please allow 28 days from dispatch for return of your Game Disc.

This warranty is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect in the THQ (UK) LIMITED product has arisen through abuse, unreasonable use, mistreatment or neglect.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF ANY NATURE SHALL BE BINDING OR OBLIGATE THQ (UK) LIMITED. ANY IMPLIED WARRANTIES OF APPLICABILITY TO THIS SOFTWARE PRODUCT, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE NINETY (90) DAY PERIOD DESCRIBED ABOVE. IN NO EVENT WILL THQ (UK) LIMITED BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS THQ (UK) LIMITED PRODUCT. THIS IN NO WAY AFFECTS YOUR STATUTORY RIGHTS.

This computer program and its associated documentation and materials are protected by both National and International copyright law. Storage in a retrieval system, reproduction, translation, hiring, lending, broadcasting and public performances are prohibited without express written permission of THQ (UK) LIMITED.

**THQ (UK) LIMITED, Ground Floor, Block A, Dukes Court,
Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH**